

# La VII gara di orientamento notturno

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Rivista militare della Svizzera italiana**

Band (Jahr): **31 (1959)**

Heft 6

PDF erstellt am: **15.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245073>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

## La VII gara di orientamento notturno

---

Questa gara accuratamente organizzata dal Circolo degli ufficiali di Lugano, si è svolta nella notte dal 7 all'8 novembre nella regione Sala Capriasca - basso e medio Vedeggio - Comano - Porza - Vezia. Erano alla partenza 26 pattuglie. Il percorso, di circa 7 - 8 km. è stato uguale per tutte le pattuglie, che si sono susseguite ogni 3 minuti a partire dalle 20.30.

Ogni patt. ricevette un ordine di ricognizione e — questa è stata la particolarità di quest'anno — dovette cercare il percorso servendosi di fotografie ed a mezzo di calcoli, senza essere tenuta a passare su tracciati ed in punti obbligati salvo i posti di controllo. Questo spiega, in parte, il notevole distacco fra le pattuglie. Tiro, lancio grante e primi soccorsi sono state le difficoltà che oltre al percorso hanno messo a dura prova i concorrenti.

Hanno presenziato il Cdt. 3. CA Züblin; il Cdt. Brig. front. 9 col. Lucchini; il Cdt. Rgt. 30 ten. col. Pedrazzini; il Cdt. Rgt. Art. 9 col. Gabutti; il magg. SMG. Regli capo SM 9. Div.; il magg. Anastasi presid. SCTU.

### C L A S S I F I C A

#### CAT. A

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Cp. ac. 30                | Ten. Schatzmann Arturo<br>Ten. Albisetti Sandro         |
| 2. Cp. inf. 30               | I. Ten. Ferrari Piero<br>Ten. Orelli Giuseppe           |
| 3. Cp. ps. fuc. mont. IV/95  | Ten. Bohtz Ernesto<br>Ten. Coduri Arnaldo               |
| 4. Cp. pes fuc. mont. IV/96  | Ten. Dolfini Adriano<br>Ten. Heim Ernesto               |
| 5. Cp. granatieri 30         | I. Ten. Bignasca Alfonso<br>I. Ten. Mellik Goussainhoff |
| 6. Cp. pes. fuc. mont. IV/94 | I. Ten. Cornara Elio<br>Ten. Steiger Elio               |
| 7. Cp. cic. III/9            | Cap. Giudici Rinaldo<br>I. Ten. Ongaro Edgardo          |

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 8. Sqn. espl. mot. 39         | Cap. Schiesser Fritz          |
| 9. Cp. fuc. mont. I/95        | Ten. Ciseri Cesare            |
|                               | Ten. Fossati Aurelio          |
| 10. Cp. pes. fuc. mont. IV/95 | Ten. Nessi Ermanno            |
|                               | I. Ten. Storelli Piergiorgio  |
| 11. Cp. SM cic. 9             | Ten. Bazzi Federico           |
|                               | I. Ten. Monn Francesco        |
| 12. Cp. car. mont. II/9       | Ten. Mendelowitsch Carlo      |
|                               | I. Ten. Filippini Eugenio     |
| 13. Cp. fuc. mont. II/95      | <b>Ten. Cazzaniga Arnoldo</b> |
|                               | Ten. Pronini Sergio           |
| 14. Cp. fuc. mont. II/95      | Ten. Fontana Plinio           |
|                               | I. Ten. Vecchi Roberto        |
|                               | Ten. Luzzani Camillo          |

Cinque pattuglie non sono state classificate

#### CAT. B

- |                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| 1. SM Br. fr. 9 | Magg. Brazzola Germano  |
|                 | Cap. Rovelli Bernardino |

Una pattuglia non è stata classificata

#### CAT. C

- |                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| 1. SM Bat. cic. 9 | Magg. Giudici Erminio      |
|                   | I. Ten. Schirmeister Carlo |

#### CAT. D

- |                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| 1. ASSU Lugano  | For. Ortelli Marco      |
|                 | Cpl. Stradinger Ermanno |
| 2. ASSU Lugano  | Sgt. Marcionelli Livio  |
|                 | Cpl. Bosia Sergio       |
| 3. ASSU Locarno | Cpl. Roggero            |
|                 | Cpl. Röhner             |
| 4. ASSU Locarno | Cpl. Balossi            |
|                 | Cpl. Bozzini            |